



PROGRAMMA

# LE VOCI DELL'INCHIESTA

10 > 14 APRILE 2013 > PORDENONE > CINEMAZERO

# LE VOCI DELL'INCHIESTA

La VII edizione de *Le voci dell'inchiesta*  
è dedicata a Brando Giordani

*Un'iniziativa di*

**Cinemazero**

e

**Università degli Studi di Udine**

Corso di laurea in Scienze e Tecnologie Multimediali

Corso di laurea magistrale in Comunicazione

multimediale e Tecnologie dell'Informazione

Centro Polifunzionale di Pordenone

Laboratorio ReMoTe

*con il sostegno di*

Ministero per i Beni e le Attività culturali - Direzione Generale Cinema

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

ARPA FVG - LaREA

FriulAdria Crédit Agricole

Coop Consumatori Nordest

*con la partecipazione di*

Comune di Pordenone

Consorzio Universitario di Pordenone

*in collaborazione con*

RAI e RAI Friuli Venezia Giulia

Cinemambiente

Centro Sperimentale di Cinematografia

Cineteca Nazionale

Teatro Comunale Giuseppe Verdi

la città complessa

pordenonelegge.it

Circolo Fotografico "L'obiettivo", Pordenone

Pordenone With Love

*con il supporto di*

Gervasoni Spa

*Progetto e direzione artistica*

**Marco Rossitti**

*Coordinamento*

**Riccardo Costantini**

Il programma potrebbe subire delle variazioni.

Per verifiche e aggiornamenti consulta il sito [www.voci-inchiesta.it](http://www.voci-inchiesta.it)

e la pagina [facebook.com/VociInchiesta](https://facebook.com/VociInchiesta)

## AI BLOCCHI DI PARTENZA

Marco Rossitti *direttore artistico del festival*

«I documentari sono il nuovo giornalismo d'inchiesta». Così replicava il premio Oscar **Michael Moore** all'attrice Susan Sarandon che lo intervistava sul futuro del documentario al Tribeca Film Festival 2012. «Oggi c'è un problema con i mezzi di informazione, con il giornalismo che si concentra poco su ciò che accade e fa poco lavoro d'indagine. I documentari hanno colmato il divario e rimpiazzato il giornalismo investigativo».

In linea con le considerazioni di uno dei massimi rappresentanti del film-inchiesta internazionale - cui va il merito di aver dato nuova legittimazione al documentario, riabilitandolo al grande schermo e imponendolo come prodotto appetibile per il mercato - "**Le voci dell'inchiesta**", manifestazione devota al giornalismo televisivo "in presa diretta" ma anche attenta da sempre a tutto ciò che si muove sulle "strade del documentario" (alle quali ha riservato fin dalla prima edizione un'apposita sezione) - spalanca le porte al grande "cinema della realtà", attraverso un'ampia proposta di **reportage e documentari d'inchiesta di rilievo internazionale**. Una ventina di titoli, provenienti da altrettanti paesi del mondo, selezionati tra le migliori realizzazioni dell'ultima stagione, e sottotitolati in italiano per l'occasione.

**Salute, Ambiente, Legalità** sono i temi che caratterizzano i matinée promossi in collaborazione con ARPA FVG - LaREA e Coop Consumatori Nordest/Progetto "Legality Coop".

A tre diverse facce del **turismo** è dedicata la sezione **Sogni d'evasione**. Andreas Pichler in **The Venice Syndrome** punta lo sguardo su una città lagunare vittima della sua bellezza; **Space Tourists** ci racconta la realizzazione di un sogno: viaggiare nello Spazio. **Bollywood im Alpenrausch** trasferisce troupe e star del cinema indiano in una location più "esotica" del consueto: il cuore delle Alpi svizzere.

Ai rischi del giornalismo militante e alle libertà di stampa e di espressione calpestate e vilipesa è dedicata la sezione **Voci negate** con tre documentari di grande impatto visivo e sociale: **5 Broken Cameras** di Emad Burnat e Guy Davidi, **Camp 14. Total Control Zone** di Marc Wiese e **Forbidden Voices** della giornalista e cineasta svizzera Barbara Miller.

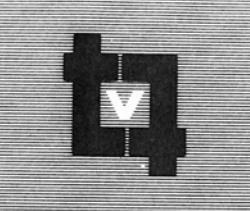
Dell'importanza dei *social network* come strumenti per organizzare la protesta civile, combattere la propaganda dei regimi dittatoriali e vanificare i limiti imposti dalla censura ma anche di internet come nuovo Moloch parlano i tre film della sezione **New Media**: **Google and the World Brain** di Ben Lewis in **anteprima nazionale** al festival; **We are Legion. The Story of the Hacktivists** di Brian Knappenberger e **Just a Girl, You Know** di Eef Hilgers.

Per il tradizionale appuntamento col **Teatro d'inchiesta** torna a "Le voci" Marco Traviglio con il suo ultimo spettacolo, **È Stato la mafia**.

**The Iran Job** di Till Schauder e **China Heavyweight** di Yung Chang sono i titoli più significativi della sezione **Diritti in gioco**, nella quale gli sport (basket e boxe nella fattispecie) sono il pretesto per parlare di libertà politica, guerre, diritti delle donne, e di pregiudizi capaci di sciogliersi nel calore di un incontro.

Completano il programma delle "Voci" la prima retrospettiva completa della coppia di cineasti **Massimo D'Anolfi e Martina Parenti** e tre film che focalizzano l'attenzione su altrettante "grandi" città: Nikolaus Geyrhalter in **Donauspital** ci fornisce un "ritratto" del nuovo ospedale di Vienna, tra i più imponenti e moderni d'Europa; **Requiem for Detroit?** di Julien Temple racconta la lenta agonia di una città post-industriale, mentre **Enzo Avitabile Music Life** di Jonathan Demme è un duplice tributo: alla città di Napoli e a uno dei suoi musicisti più originali.

# 10 APRILE MERCLEDÌ



MATTINA

9.00

Cinemazero

incontro

**Legality Coop**

+ ambiente

con il sostegno di  
Coop Consumatori Nordest  
e la partecipazione di  
ARPA FVG - LaREA

in collaborazione con  
il Festival Cinemambiente di Torino

> Accessibile gratuitamente  
anche a scolaresche,  
previa prenotazione  
0434.520945

## CAFETERIA MAN

di Richard Chisolm, Stati Uniti, 2011, 65', col.  
v.o. inglese; sott. italiano

*Cafeteria Man racconta le aspirazioni di attivisti e cittadini che uniscono le proprie forze per cambiare le abitudini alimentari dei bambini a scuola; è la storia di cosa e di chi è necessario per rendere effettive le soluzioni possibili per una migliore alimentazione scolastica.*

intervengono **Roberta Situlin**, Università di Trieste e **Stefano Minin**, responsabile Coop Consumatori Nordest soci e territorio FVG e Veneto

16.30

Cinemazero

proiezione

**sogni d'evasione**

## BOLLYWOOD IM ALPENRAUSCH

di Christian Frei, Svizzera, 2000, 52', col.  
v.o. tedesca, inglese; sott. italiano

*Una location alquanto "esotica" per i masala movie del cinema indiano, con gli attori-cantanti-ballerini e le truppe al lavoro immersi nella natura rigogliosa delle Alpi svizzere.*

interviene **Federico Poillucci**,  
presidente FVG Film Commission

17.45

Cinemazero

proiezione

**sogni d'evasione**

in collaborazione  
con Biografilm Festival

## SPACE TOURISTS

Christian Frei - Svizzera, 2009, 98', col.  
v.o. inglese, russa, rumena; sott. italiano

*Un viaggio in orbita inedito ed affascinante e la realizzazione di un sogno cullato per tutta la vita: Anousheh Ansari è la prima donna turista dello spazio.*

POMERIGGIO

11.00

Università di Udine  
Centro Polifunzionale  
di Pordenone  
Aula S1  
incontro

## LECTIO MAGISTRALIS DI FURIO COLOMBO DALLA MOBILITAZIONE TELEVISIVA DEL 1968 A QUELLA INFORMATICA DEL 2013

14.00

Cinemazero  
proiezione  
**50 volte TV7**

## 50 VOLTE TV7 MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO D'INCHIESTA

*Perle d'archivio dalle Teche RAI  
Vedi box verde*

15.00

Cinemazero  
proiezione  
**doppio sguardo:  
il cinema di D'Anolfi  
e Parenti**

## GRANDI SPERANZE

Massimo D'Anolfi e Martina Parenti - Italia, 2009, 77',  
col., v.o. italiana, sott. italiano

*Chi insegna a giovani privilegiati come mantenere il potere; chi insegue il sogno di aprire una fabbrica di acqua minerale gassata; chi impone ostinatamente un metodo di lavoro occidentale a impassibili impiegati cinesi: ecco i protagonisti di questo documentario che racconta l'Italia dei giovani imprenditori.*

interviene **Paolo Candotti**,  
Direttore Unindustria Pordenone

SERA

20.45

Cinemazero

a seguire

21.00

incontro e proiezione  
**50 volte TV7**

## CERIMONIA DI INAUGURAZIONE

della VII edizione del festival

## 50 VOLTE TV7 MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO D'INCHIESTA

intervengono **Sergio Zavoli**,  
**Furio Colombo**, **Emilio Ravel**,  
**Nino Criscenti**, **Silvia Samaritani Giordani**

conduce **Riccardo Iacona**,  
autore e conduttore di *Preso Diretta*

con la proiezione di estratti dalle inchieste e dai servizi di TV7

22.30

Cinemazero

proiezione

**voci negate**

## 5 BROKEN CAMERAS

Emad Burnat e Guy Davidi, Palestina/Israele/Francia/Belgio,  
2011, 94', col.-b/n, v.o. ebraica, araba; sott. italiano

*Un contadino palestinese e la sua protesta non-violenta contro l'armata israeliana. Cinque capitoli scanditi dalla rottura di altrettante telecamere impugate dal regista per documentare la lotta.*

# 11 APRILE GIOVEDÌ



MATTINA

**9.00**

Università di Udine  
Centro Polifunzionale  
di Pordenone  
Aula S1  
incontro  
evento speciale

LECTIO MAGISTRALIS DI  
**SERGIO ZAVOLI**  
INFORMARE NON  
È COMUNICARE  
(E VICEVERSA)

**10.00**

Bar Municipio  
incontro

**COFFEE&NEWSPAPERS**

Furio Colombo, giornalista e scrittore,  
legge i quotidiani del giorno  
modera Lorenzo Marchiori,  
giornalista de *Il Gazzettino*

**11.00**

Università di Udine  
Centro Polifunzionale  
di Pordenone  
Aula S1  
proiezione e incontro

presentazione del progetto del documentario  
**LA VOCE DI IMPASTATO**

interviene Ivan Vadori, autore  
a seguire

**OMAGGIO A DAMIANO DAMIANI,  
MAESTRO DEL FILM-INCHIESTA**  
con la proiezione del film

**UN UOMO IN GINOCCHIO**

con Michele Placido, Italia, 1980, 94', col. v.o. italiana

**11.30**

Municipio di Pordenone  
evento speciale

**CONSEGNA DEL SIGILLO  
DELLA CITTÀ DI PORDENONE A  
SERGIO ZAVOLI**

Cerimonia ufficiale

**11.30**

Cinemazero  
workshop

**NEW MEDIA  
COMUNICARE GLI EVENTI  
NELL'ERA DEI SOCIAL NETWORK**

dialogo con Enrico Marchetto, digital strategist  
ed Elisa Grando, giornalista di *Ciak*  
e de *Il Piccolo*

POWERIGGIO

**14.00**

Cinemazero  
proiezione  
50 volte TV

**DAI DIARI DI  
UN CRONISTA.  
SERGIO ZAVOLI**

retrospettiva in onore di un gigante del giornalismo  
vedi box verde

**15.00**

Cinemazero  
proiezione  
new media  
anteprima  
nazionale

**JUST A GIRL, YOU KNOW**

di Eef Hilgers, Paesi Bassi, 2012, 20', col.,  
v.o. inglese; sott. italiano

*La quotidianità della tredicenne Maria, autentica  
"nativa digitale", che affida al video sharing ogni  
condivisione e rapporto interpersonale con la fitta  
rete delle sue "amicizie virtuali". La ragazza - si  
chiede il film - sta perdendosi nel mondo digitale  
o troverà un giorno la sua voce?*

a seguire

**15.30**

Cinemazero  
proiezione  
new media

**WE ARE LEGION.  
THE STORY OF  
THE HACKTIVISTS**

di Brian Knappenberger, Stati Uniti/Gran Bretagna,  
2012, 93', col., v.o. inglese; sott. italiano

*Ricostruzione rigorosa del movimento globale  
di hacker e attivisti famoso per il rifiuto di ogni  
gerarchia, le lotte in nome della libertà  
d'espressione e gli attacchi ai siti web di  
grandi gruppi come Scientology, PayPal, Sony.*

con un commento di Giovanni Ziccardi  
Università di Milano

**17.45**

Cinemazero  
proiezione  
le strade  
del documentario

in collaborazione con  
associazione la città  
complessa

**REQUIEM FOR DETROIT?**

di Julien Temple, Gran Bretagna, 2010, 60',  
col., v.o. inglese; sott. italiano

*Detroit era la quarta città più grande d'America.  
Ora, con case e uffici abbandonati, fabbriche  
dismesse, strade fantasma, criminalità e atti  
vandalici, è diventata l'emblema della crisi  
del capitalismo. Ma esiste ancora una speranza...*

intervengono Monica Bianchettin  
e Giovanni De Roia, la città complessa



SERA

**19.15**  
Cinemazero  
proiezione  
**50 volte TV7**

## ASPETTANDO SERGIO ZAVOLI LA TRATTA DEGLI STRACCI

di Sergio Zavoli, TV7, 09/12/1963, 18' 05"

**19.30**  
La Perla Cafè  
American Bar  
aperitivo

## DRINKIESTA

dj set a cura di **Soft Henry**  
modern jazz, psych pop, latin sound

**20.45**  
Cinemazero  
proiezione

## DAILY / TG DEL FESTIVAL

a cura degli studenti di Scienze e Tecnologie  
Multimediali dell'Università di Udine  
coordinamento: Mediateca Pordenone Cinemazero

**21.00**  
Cinemazero  
incontro  
**50 volte TV7**

## DAI DIARI DI UN CRONISTA. SERGIO ZAVOLI

**Tiziana Ferrario**,  
giornalista RAI  
**Gianpaolo Carbonetto**,  
giornalista *Messaggero Veneto*  
intervistano **Sergio Zavoli**,  
senatore e giornalista

**22.30**  
Cinemazero  
proiezione  
new media  
anteprima  
nazionale

## GOOGLE AND THE WORLD BRAIN

di Ben Lewis, Gran Bretagna/Spagna, 2013, 90', col.  
v.o. inglese, spagnola, catalana, giapponese, tedesca,  
francese; sott. Italiano

*Una libreria è un archivio del passato. Internet  
è la tecnologia del futuro. Due mondi si scontrano  
in questa storia che evoca l'alba drammatica  
di una nuova era tecnologica per l'umanità,  
ma che potrebbe avere il suo prezzo.*

# 12 APRILE VENERDÌ



MATTINA

**9.00**  
Cinemazero  
incontro  
ambiente  
con la partecipazione  
di ARPA FVG - LaREA

> Accessibile  
gratuitamente  
anche a scolaresche,  
previa prenotazione  
0434.520945

## MORE THAN HONEY

di Markus Imhoof, Svizzera/Germania/Austria, 2012,  
90', col., v.o. tedesca, inglese; sott. italiano

*«Se l'ape scomparisse dalla faccia della Terra,  
all'uomo non resterebbero più di quattro anni di  
vita» (Albert Einstein). Markus Imhoof racconta  
con immagini spettacolari, realizzate con le  
tecnologie di ripresa più avanzate, la fenomenale  
intelligenza e la vita sociale delle api.*

interviene  
**Paolo Fedrigo**, Laboratorio Regionale  
di Educazione Ambientale - ARPA FVG

**11.00**  
Cinemazero  
incontro  
ambiente

> Accessibile  
gratuitamente  
a scolaresche,  
previa prenotazione  
0434.520945

## CHASING ICE

di Jeff Orlowski, Stati Uniti, 2012, 75', col.  
v.o. inglese; sott. italiano

*Chasing Ice è la storia di un uomo la cui missione  
è cambiare la tendenza della storia raccogliendo  
prove inconfutabili sul cambiamento del pianeta.  
Per rendere effettive le soluzioni possibili.*

interviene  
**Paolo Fedrigo**, Laboratorio Regionale  
di Educazione Ambientale - ARPA FVG

POMERIGGIO

**14.00**  
Cinemazero  
proiezione  
**50 volte TV7**

## 50 VOLTE TV7 MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO D'INCHIESTA

*Perle d'archivio dalle Teche RAI  
Vedi box verde*

**15.00**  
Cinemazero  
proiezione  
doppio sguardo:  
il cinema di D'Anolfi  
e Parenti

## I PROMESSI SPOSI

di Massimo D'Anolfi e Martina Parenti  
Italia, 2007, 73', col./b-n. v.o. italiana

*Denso di ironia, rispettoso delle persone che  
mette in scena e dispensatore di continue risate,  
I promessi sposi non dimentica mai di fornire un  
ritratto fedele e anche amaro del matrimonio,  
l'istituzione più propagandata da certa politica  
come ultimo baluardo della nostra società.*

**16.15**

Cinemazero

proiezione  
le strade  
del documentario

**GRANDMOTHER  
AND THE WOLF**

di Andreas Schnögl, Germania, 2012, 42', col.-b/n,  
v.o. inglese; sott. italiano

*Nonostante l'aura mitologica di pericolo che circonda la figura del lupo, il suo ritorno è ben visto dalla maggior parte degli abitanti, poichè lo vedono come una vittoria della natura e della tradizione sulla capitalizzazione senza scrupolo delle risorse. Come dicono gli anziani, "ciò che perde l'uomo, lo guadagna il lupo".*

**17.00**

Cinemazero

proiezione e incontro  
voci dal Vajont

in collaborazione con  
la Fondazione Centro  
Sperimentale di  
Cinematografia-Cineteca  
Nazionale

**LA TRAGEDIA  
DEL VAJONT**

di Luigi Di Gianni, Italia, 1963, 47', b/n

**VAJONT. NATALE '63**

di Luigi Di Gianni, Italia, 1963-1964, 12', col.

interviene il regista

**18.00**

Biblioteca Civica,  
Sala Teresina Degan  
incontro

**LA LISTA DI EICHMANN  
IL PIANO NAZISTA PER VENDERE  
UN MILIONE DI EBREI AGLI ALLEATI**

di Fabio Amodeo e Mario José Cereghino  
(Feltrinelli, 2013)

interviene l'autore **Fabio Amodeo**  
modera l'incontro **Gianpaolo Carbonetto**,  
giornalista del *Messaggero Veneto*

**18.15**

Cinemazero

proiezione e incontro  
sogni d'evasione

**THE VENICE SYNDROME**

di Andreas Pichler, Italia/Germania/Austria, 2012,  
80', col., v.o. italiana

*Questo film racconta storie di vita prese nel vortice del turismo a Venezia, persone immerse nell'apoteosi del turismo mondiale: un settore che divora le basi stesse della sua esistenza.*

interviene il regista

**19.30**

0434 Cafè

aperitivo

**DRINKIESTA**

dj set a cura di **Mookie**  
nu disco, re-edit

**20.45**

Teatro Comunale

Giuseppe Verdi

teatro inchiesta

evento speciale

**MARCO TRAVAGLIO  
È STATO LA MAFIA**  
LETTURE DI ISABELLA FERRARI

*Marco Travaglio racconta la storia della trattativa fra Stato e Mafia, avviata dallo Stato nel 1992 e proseguita fino a oggi. Una storia di patti inconfessabili, di segreti e ricatti che hanno dato vita alla Seconda Repubblica e continuano a inquinare la presunta Terza che sta per nascere.*

Biglietti

Platea

25,00 Euro

Gallerie

20,00 Euro

Studenti e abbonati  
al Festival,  
previa esibizione  
dell'abbonamento  
15,00 Euro  
(in tutti i settori)

Prevendita on-line  
voci-inchiesta.ticka.it

**23.00**

La Perla Cafè

American Bar

Festa!

**INCHIESTA INFESTA  
REVOLUTION WILL  
NOT BE TELEVISIED**

dj set a cura di **E.Sist**  
Socially Conscious Black Music,  
dal soul funk all'hip hop

# 13 APRILE SABATO



MATTINA

**10.00**  
Caffè Nuovo  
incontro

## COFFEE&NEWSPAPERS L'INCHIESTA GIORNALISTICA: CRONACA E ATTUALITÀ

incontro con **Domenico Pecile**,  
giornalista del *Messaggero Veneto*  
modera **Alessandro Rinaldini**, giornalista,  
direttore del giornale di *Tv7 Triveneta FVG*

**10.00**  
Cinemazero  
workshop

## MARCO PRATELLESI NEW JOURNALISM METODI DELL'INCHIESTA NELL'ERA DELLE SOCIAL NEWS

modera **Federica Cellini**, giornalista

POMERIGGIO

**14.00**  
Cinemazero  
proiezione  
**50 volte TV7**  
+ voci dal Vajont

## 50 VOLTE TV7 MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO VOCI DAL VAJONT

perle d'archivio dalle *Teche RAI*  
vedi *box verde*

**15.00**  
Cinemazero  
proiezione  
doppio sguardo:  
il cinema di **D'Anolfi**  
e **Parenti**

## IL CASTELLO

di Massimo D'Anolfi e Martina Parenti  
Italia, 2011, 53', col., v.o. italiana

Il castello è un film che racconta l'aeroporto di Malpensa, un luogo in cui la burocrazia, le procedure e il controllo mettono a dura prova la libertà degli individui, degli animali e delle merci che da lì transitano.

alla presenza dei registi



**16.00**  
Cinemazero  
proiezione  
voci negate  
anteprima  
nazionale

## CAMP 14. TOTAL CONTROL ZONE

di Marc Wiese, Germania/Corea del Sud, 2012, 104', col.  
v.o. coreana, inglese; sott. italiano

*In Corea del Nord esistono campi di concentramento dove si nasce e si muore. "Il nostro unico scopo era quello di seguire le regole del campo di lavoro e morire. Le persone all'esterno chiamano questo posto la Zona di Controllo Totale". Non sapevamo nulla del mondo esterno".*



**17.45**  
Cinemazero  
proiezione e incontro  
**Legality Coop**  
+ voci negate

## FORBIDDEN VOICES

di Barbara Miller, Svizzera, 2012, 95', col.  
v.o. inglese; sott. italiano

*Forbidden Voices documenta il lavoro di tre giovani donne a Cuba, in Cina e in Iran che rischiano la vita scuotendo con i loro blog le fondamenta del monopolio dell'informazione di Stato.*

a seguire incontro con gli autori,  
modera **Federica Cellini**, giornalista

SERA

**19.30**  
Bianco e Rosso  
aperitivo

## DRINKIESTA

dj set a cura di **Keith Pirinhat**  
balearic, afrobeat, boogie

**20.45**  
Cinemazero  
proiezione

## DAILY / TG DEL FESTIVAL

a cura degli studenti di Scienze e Tecnologie  
Multimediali dell'Università di Udine  
coordinamento: Mediateca Pordenone Cinemazero



# 14 APRILE DOMENICA



SERA

**21.00**

Cinemazero

proiezione e incontro  
**voci dal Vajont**

con la partecipazione di  
ARPA FVG - LaREA

## VAJONT '63. IL CORAGGIO DI SOPRAVVIVERE

di Andrea Prandstraller, Italia, 2008, 58',  
col., v.o. italiana

intervengono

**Giovanni De Lorenzi**, Fondazione Vajont  
**Roberto Padrin**, sindaco di Longarone  
**Franco Roccon**, sindaco di Castellavazzo  
**Luciano Pezzin**, sindaco di Erto e Casso  
**Luigi Rivis**, responsabile della centrale  
idroelettrica di Soverzene nel 1963  
**Gianni Olivier**, sopravvissuto al disastro  
**Don Gastone Liut**, parroco di Vajont  
**Andrea Prandstraller**, regista

modera **Stefano Polzot**,  
giornalista del *Messaggero Veneto*

Nei giorni del festival è possibile visitare la mostra  
fotografica **Vajont: 50 anni dopo**, promossa  
dal Circolo fotografico "L'obiettivo" di Pordenone

**23.00**

Cinemazero

proiezione  
**le strade  
del documentario**

## ENZO AVITABILE MUSIC LIFE

di Jonathan Demme, Italia, 2012, 80', col., v.o. italiana

*Muovendo dalla poetica musicale dell'artista  
napoletano, il documentario di Jonathan Demme  
traduce in immagini il suo desiderio in musica  
di salvare il mondo.*



MATTINA

**11.00**

Caffè della Piazza

incontro

## COFFEE&NEWSPAPERS

**Marco Pratellesi**, giornalista, legge i quotidiani  
del giorno, modera **Stefano Polzot**, giornalista  
del *Messaggero Veneto*

POMERIGGIO

**14.00**

Cinemazero

proiezione  
**50 volte TV7**

## 50 VOLTE TV7 MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO D'INCHIESTA

*Perle d'archivio dalle Teche RAI  
Vedi box verde*

a seguire

## APPUNTI PER UN FILM SULL'INDIA

di Pier Paolo Pasolini, Italia, 1968, 34', b/n

*Documentario realizzato da Pasolini per TV7  
a Bombay, Nuova Delhi, Uttar Pradesh e Rajasthan.  
Il film venne presentato in anteprima alla Mostra  
del Cinema di Venezia del 1967.*

**15.30**

Cinemazero

proiezione  
**diritti in gioco**

## CHINA HEAVYWEIGHT

di Yung Chang, Canada/Cina/Finlandia/Giappone/Gran  
Bretagna, 2012, 94', col., v.o. cinese; sott. italiano

*Cinematograficamente ricco e con uno  
sguardo intimo, il film è al contempo  
un dramma sportivo, un'acuta analisi sociale  
e un partecipato ritratto d'atleta.*

**17.00**

Cinemazero

proiezione  
**le strade  
del documentario**

## LE LIBRAIRE DE BELFAST

di Alessandra Celesia, Francia/Gran Bretagna, 2012,  
54', col., v.o. inglese; sott. italiano

*Partendo dal privato delle persone, dalle  
cose più semplici della loro vita quotidiana,  
Alessandra Celesia ricostruisce la geografia  
di una città, Belfast, che ha vissuto la guerra.*

alla presenza della regista  
interviene **Alberto Lastrucci**,  
direttore del Festival dei Popoli di Firenze





**18.15**

Cinemazero

proiezione e incontro  
doppio sguardo:  
il cinema di D'Anolfi  
e Parenti

## MATERIA OSCURA

di Massimo D'Anolfi e Martina Parenti  
Italia, 2012, 80', col., v.o. italiana

*Un luogo di guerra in tempo di pace.  
Lo spazio del film è il Poligono Sperimentale  
del Salto di Quirra in Sardegna, dove per  
oltre cinquant'anni i governi di tutto il mondo  
hanno testato "armi nuove".*

a seguire incontro con gli autori  
modera **Luciano De Giusti**, Università di Trieste

SERA

**20.45**

Cinemazero

proiezione

## DAILY / TG DEL FESTIVAL

a cura degli studenti di Scienze e Tecnologie  
Multimediali dell'Università di Udine  
coordinamento: Mediateca Pordenone Cinemazero

**21.00**

Cinemazero

proiezione e incontro  
diritti in gioco

## THE IRAN JOB

di Till Schauder, Stati Uniti/Iran/Germania, 2012,  
90', col., v.o. inglese; sott. italiano

*The Iran Job segue il cestista americano Kevin  
Sheppard che ha accettato di giocare nella  
squadra di basket di uno dei paesi più temuti  
al mondo: l'Iran. Un film per raccontare attraverso  
lo sport le profonde contraddizioni del paese  
di Ahmadinejad.*

alla presenza del regista

**22.45**

Cinemazero

proiezione e incontro  
le strade  
del documentario

## DONAUSPITAL

di Nikolaus Geyrhalter, Austria, 2012, 80', col.  
v.o. tedesca; sott. italiano

*Il ritratto (chirurgico) di un'istituzione  
ospedaliera nella quale il rapporto tra processi,  
di norma invisibili ai pazienti e ai visitatori,  
viene svelato in tutta la sua precisione.  
Mai si è entrati così dentro le quinte  
di un istituto sanitario.*

alla presenza del regista

## RETROSPETTIVA 50 VOLTE TV7. MEZZO SECOLO DI GIORNALISMO D'INCHIESTA

### MERCOLEDÌ 10 APRILE

dalle 14.00 alle 15.00

**Un treno per il Sud**

Emilio Ravel, 03/02/1963, 14' 51"

**Il vicebrigadiere di Montevago**

Sergio Zavoli, 19/01/1968, 11' 08"

**Le armi del vescovo**

Nino Criscenti, 01/01/1969, 17' 45"

**La marcia dei poveri**

Furio Colombo, 31/05/1968, 15' 44"

### VENERDÌ 12 APRILE

dalle 14.00 alle 15.00

**La bistecca col doping**

Emilio Fede, 06/12/1968, 17'

**I tarantini e l'acciaio**

Angelo Campanella, 17/02/1963, 15' 25"

**Vecchi a quarant'anni**

Gianni Bisiach, 21/06/1968, 22' 42"

### DOMENICA 14 APRILE

dalle 14.00 alle 15.00

**Milano così**

Gianni Bisiach, 30/12/1963, 20' 29"

**Natale a Berlino**

Gianni Bisiach, 30/12/1963, 12' 08"

**Gli svegli**

s.n., 03/02/1964, 10' 05"

## RETROSPETTIVA DAI DIARI DI UN CRONISTA. SERGIO ZAVOLI

### GIOVEDÌ 11 APRILE

dalle 14.00 alle 15.00

**I vivi e i morti di Goro**

06/05/1963, 16' 54"

**L'armata delle valli**

25/04/1966, 23' 36"

**I giardini di Abele**

03/01/1969, 26' 59"

dalle 19.15 alle 19.30

**La tratta degli stracci**

09/12/1963, 18' 50"

ore 21.00

**intervista a Pier Paolo Pasolini**

da "Processo alla tappa", 17/05/1969, 5'

## RETROSPETTIVA VOCI DAL VAJONT

### SABATO 13 APRILE

dalle 14.00 alle 15.00

**Quelli di Casso**

Alberto Breviglieri, 14/10/1963, 5' 44"

**Quelli di Erto**

Antonello Branca, 14/10/1963, 16' 40"

**Gli acrobati delle dighe**

Angelo Campanella, 28/10/1963, 16'

**I molti perché**

Emilio Ravel, 17/01/1966, 22'

## I LUOGHI DEL FESTIVAL

proiezioni / incontri / info point / bookshop

**Cinemazero** Piazza Maestri del Lavoro 3

segreteria organizzativa Festival

**Mediateca Pordenone** Piazza Della Motta 2

sala stampa / ufficio ospitalità

**Woody** Via XXX aprile 15

incontri

**Università di Udine - Centro Polifunzionale di Pordenone** Via Prasecco 3/a

presentazione libri

**Biblioteca Civica di Pordenone** Piazza XX Settembre

spettacolo teatrale

**Teatro Comunale Giuseppe Verdi Pordenone** Viale Martelli 2

cerimonia di consegna del sigillo della città a Sergio Zavoli

**Municipio di Pordenone** Corso Vittorio Emanuele II 64

coffee & newspapers

**Bar Municipio** Corso Vittorio Emanuele 58

**Caffè Nuovo** Piazza Cavour 2

**Caffè della Piazza** Piazza XX Settembre 11/d

drinkiesta

**Bianco e Rosso** Piazza XX settembre

**0434 café** Corso Garibaldi 49

drinkiesta / festa!

**La Perla Café American Bar** Viale Guglielmo Marconi 7

## INFO&BIGLIETTI

L'ingresso è libero fino ad esaurimento dei posti per tutti gli eventi e le proiezioni.

Gli spettacoli dopo le ore 15.00 sono a pagamento:

Biglietto pomeridiano (15.00-19.30): **3 Euro**

Biglietto serale (dalle 20.45): **5 Euro**

Sono disponibili due tipologie di abbonamento che danno diritto all'ingresso gratuito a tutti gli eventi, previo ritiro del biglietto omaggio in cassa entro la mezz'ora precedente l'inizio dello spettacolo.

Abbonamento base: **15 Euro** | Abbonamento sostenitore: **30 Euro €**

Ci si può abbonare presso la cassa di Cinemazero, oppure seguendo la procedura online sul sito [www.voci-inchiesta.it](http://www.voci-inchiesta.it)

Per lo spettacolo del 12 aprile di Marco Travaglio, che si terrà al Teatro Verdi: Platea **25,00 Euro** | Gallerie **20,00 Euro** | studenti e abbonati al Festival, previa esibizione dell'abbonamento: **15,00 Euro (in tutti i settori)**

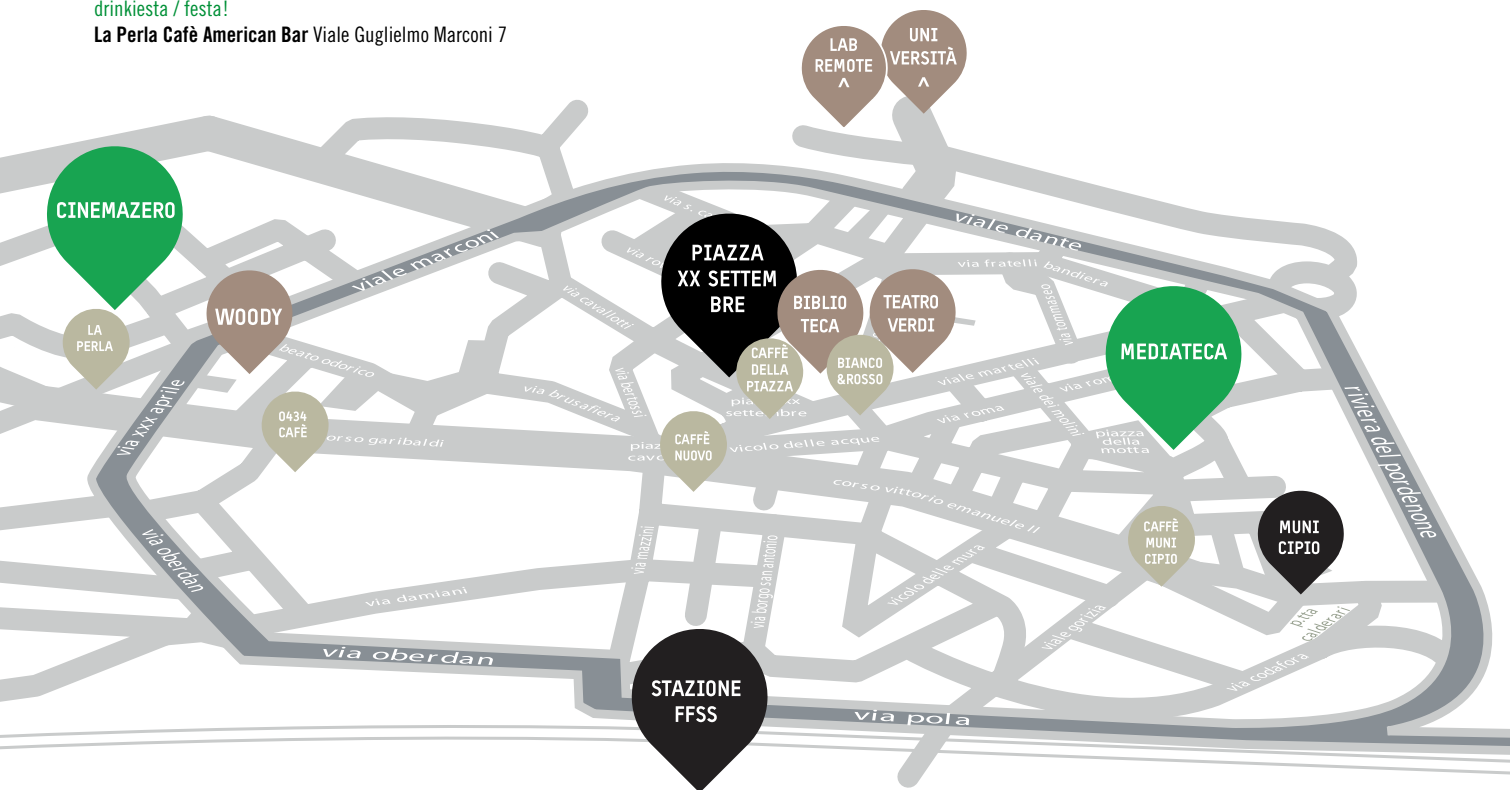
Prevendite on-line dal 27 marzo: [voci-inchiesta.ticka.it](http://voci-inchiesta.ticka.it)

Prevendite presso il Teatro Verdi: [www.comunalegiuseppeverdi.it](http://www.comunalegiuseppeverdi.it)

Donne in stato di gravidanza e persone diversamente abili avranno un accesso prioritario.

Tutti gli spazi del festival sono privi di barriere architettoniche.

Gli spettatori presenti agli eventi, facendo parte del pubblico, acconsentono ed autorizzano qualsiasi uso presente e futuro delle eventuali riprese audio e video e delle fotografie che potrebbero venire effettuate.



Un'iniziativa

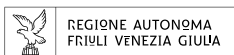
**cinemazero**



**Università  
degli Studi di Udine**

Corso di laurea in Scienze  
e Tecnologie Multimediali  
Corso di laurea magistrale  
in Comunicazione multimediale  
e Tecnologie dell'Informazione  
Centro Polifunzionale di Pordenone  
Laboratorio ReMoTe

con il sostegno di



con la partecipazione di



in collaborazione con



sponsor tecnico

**GERVASONI**